

溫故知新 隔星期三見報

吳一敏 新會商會陳白沙紀念中學中文科主任

十二生肖 先到先得

今年是戊戌年，即是狗年，筆者屬狗，故今年是我的「本命年」。不知大家又屬什麼呢？十二生肖指的是代表年份的十二種動物，按順序包括鼠、牛、虎、兔、龍、蛇、馬、羊、猴、雞、狗、豬。那麼為何眾多動物，惟有這十二種能夠成為生肖？又，生肖的排列是怎樣訂立的？也有不少人關心為何當中沒有貓。關於十二生肖來源的傳說層出不窮，亦因沒史書正式記載，故無法查證其真確，一般認為大部分都是民間傳說，就像童謠、童話故事等流傳下來。

以下是其中一個較常聽到的版本：玉皇大帝公佈十二種動物作為掌管十二地支，子、丑、寅、卯、辰、巳、午、未、申、酉、戌、亥的屬相，先到先得。貓與老鼠本是非常要好的朋友，牠倆相約早起床，並肩奪得其中兩個職位。然而貓有貪睡的毛病，牠請老鼠務必喚醒牠，免得遲到。老鼠滿口答應，卻心懷不軌，於第二天偷偷起床不辭而別，沒有把貓叫醒。

老鼠出盡鬼 贏牛搶頭位

距離目的地不遠有一條河，必須渡過這河才到達終點。老鼠看到牛正想渡河，便請求牛讓

牠躲在耳朵內一起渡河。牛以為自己可以穩居十二生肖之首，怎料狡猾的老鼠憑其輕盈的小身軀一躍而出，搶了第一之位，牛只能屈居第二名。

不一會，老虎也濕淋淋地游了過來，得到第三名。兔子也不懂游泳，牠也趁着別的動物過河的時候騎在牠們的身上，但因兔子身手靈敏，跑得極快，故得到第四名。

龍剛好出差 蛇竟跑斷腳

龍本是天上的神物，負責降雨。當天牠奉命到了南海去降雨，故盡力趕到只排第五。第六名是蛇。傳說蛇本來是有腳的，幸好在這次選拔，蛇竟然把腳都跑斷了。幸好能佔得一個席位，可惜以後蛇都只能在地上爬行了。

馬規矩矩奪得第七名。聞說羊、猴、雞三者合力製作了一張木筏，然後三者一齊到達。那他們如何分出先後次序呢？據說三者根據自己的大小，非常公道客觀地排序，故羊順理成章排第八，猴第九，雞第十。筆者認為這個環節可說是十二生肖故事內唯一一個較有道義的情節了。

最後狗游過來得到第十一名，豬得第十二名。

樹枝勾兔唇 猴子屁股紅

生肖的故事亦延伸出許多有關十二生肖特徵的解釋。如兔子的唇為何會裂開？因為牠在這次競賽中跑得太快，被樹枝勾破了唇。猴子的屁股為何紅彤彤的？因為猴子坐在木筏上太久了，把屁股都坐紅了。雞又為何得兩隻腳？雞本來有四隻腳，但上岸時不小心被木筏壓斷了兩腳，至今只剩下兩腳了。至於為何貓一直要追咬老鼠，看單十二生肖的故事，答案便一清二楚了。

子鼠、丑牛、寅虎、卯兔、辰龍、巳蛇、午馬、未羊、申猴、酉雞、戌狗、亥豬，這十二生肖表一直流傳成為我國悠久的民俗文化符號，對後世影響深遠。數年前DSE中文科口試曾有一題關於生肖的：

假如能在十二生肖中外加一個生肖，你會選擇以下哪一項？試討論並達成共識。

龜 貓 風

報告反映同學表現不俗，可見同學對我國生肖文化符號有一定程度的認識。



十二生肖是中國傳統文化中重要的一部分。資料圖片

區區有遊情

隔星期三見報

松睿 退休教師

三行工人拜魯班 財神灶君作陪神

香港開埠之初，即實施自由港政策，加上天然的水深港闊；這些條件，頓使香港搖身一變，變成了一個商埠、一個從事轉口貿易的商埠。但香港四環，並不是全都富起來，西環發展較晚，開埠早期，客家人、四邑人來此幹活，做的只是基層工作，生活並不富有。

西環範圍很廣，包括現今的西營盤、石塘咀、堅尼地城，英軍佔領港島之時，其地荒蕪一片。西營盤是無人煙的山坡，英軍在此駐紮軍營，故稱西營盤。石塘咀（英稱為大石下）也一樣，當時的政府記錄：「大石下，石礦場，小村，二十人。」可知，石塘咀只是一個極細小村落，幾戶人家。

當時，中環、上環正方興未艾，大型建設教堂、醫院正待興建，建築材料極其需要。而石塘咀盛產花崗岩，正切合這需求，加上轉口業務需求大量貨倉，儲備貨物；西環鄰近上環、地廣人稀，正適合這需求。於是，這裡便興盛起來。不過，比起上環、中環，這裡的經濟發展，還是差了一截。

香港只有一座魯班廟，建於光緒甲申年仲夏（1884年），坐落在石塘咀的青蓮台上。這廟不像其他廟宇，以神靈的名字為稱號，如天后廟、觀音廟、關帝廟，這廟卻稱「魯班先師廟」，加了對神靈的尊稱，可見，建廟的人視自己為魯班之弟子，強調師承關係。

建築行業通稱三行

魯班，是春秋戰國時集設計、發明、工程於一身的建築巧匠，他研發許多建築工具，如墨斗、曲尺、雲梯、齒鋸等等。三行工人、戲班等均視他為業界始祖，所謂三行，有不同的說法，從這廟的背景看來，是：木匠、水泥、石匠；但現今打石式微，一般以油漆代替。其實，三行不必細分，指的是建築行業就是了，現今也包括了建築商。

從廟的裝潢看來，設計者匠心獨運，屋頂「五嶽朝天」的山牆，全港獨一無二；廟內樓頂特高，非巧匠不能為；牆壁上，滿掛「百藝之師」、「師表萬世」等匾額，這是要表達建者對魯班師父的敬意。壇上的魯班神像穿着官服，莊嚴肅穆，前方站着兩個弟子，一持曲尺、另一持墨斗，分別代表規矩準繩，既表工藝，也寓人格。廟內的對聯：「規矩常存，絕巧工而溯神聖；道器同貫，由格物以開治平」，也有如是意思。

在中國文倫中，技藝昇華，可成至聖；工藝轉化，可與道通。道器原為一體，不折為二。香港大學以工藝見稱，不知土木工程系的學生，有否來此沾沾靈氣？

保開工平安免意外

老百姓入廟拜神，除了對正神膜拜之

外，也拜陪神。這揭示了他們的心聲，和所遭遇的困難。例如拜天后的多是漁民，他們需要的是海上平安；拜文昌帝君的多是讀書人，他們求的是高中狀元。來這裡拜魯班的，他們祈求的是什麼呢？他們多是三行工人，建造行業意外多，他們第一保的是開工平安。

此外，他們是低下階層人，他們需要的，是基本的生活，和洽的家庭。倘留心廟內兩個陪神，我們就了解到這一點。

廟內左面的陪神是財神，「富與貴，人之所欲也」，乃人之常情，何況基層市民；只是盼望自己「不以其道得之，不處也」而已。右面的陪神是老張王爺，即是灶君，「民以食為天」，原來到這裡拜神的人，要求很簡單，求的只是基本飲食。

當然，老張還有一種能力，就是排解家庭紛爭。原來低下階層會因貧窮而出現家庭問題，所謂「貧賤夫妻百事哀」，錢不是萬能，但無錢卻是萬萬不能，這是工人心聲，無奈、無助。

魯班，是他們的傾訴對象、心中的希望。



香港唯一一座魯班先師廟位於石塘咀。資料圖片

珠落玉盤

逢星期三見報

李昂尼 現職中學教師 ggilit@hotmail.com

說書講故事 情節未必真

小孩子的教育，大多由講故事開始。凡是小孩，從兩三歲開始懂事起，即喜歡聽故事，不論是人物還是動物的故事，都具體生動、有趣味，富吸引力。小孩子聽故事，既可培養語文能力，也可增廣見聞，更能啟發想像、道德教化的作用。

故事的「故」字，有「舊」的意思，故事即舊事。然講故事的傳統一路發展，有時所講的故事未必真是真實發生過的舊事。

終被收音機淘汰

講故事的傳統，可追溯到漢代，而興盛於唐宋。當社會漸趨穩定繁榮，語言文化都積蓄了相當底蘊，便開始有說書這種職業出現，為大眾提供娛樂。國內一些考古遺址，不時都會出土一些製於一千年前，陶土製成的說書偶人。

及至上世紀五六十年代的香港，有些職業說書人來到香港，他們曾短暫地在這工業都市掙扎求生，然而，這些傳統的茶館說書人，最後都被收音機淘汰了。

古時社會，農人、工人、小販在一天勞作後，每到天黑便會上茶館喝茶，他們吃着瓜子、花生和糖果，花一點小錢，泡一壺茶，聽說書人說故事。說書人每晚講故事大約一兩小時。其間，每當說到要緊關頭，說書人往往會歇歇片刻，抹抹額上汗珠，呷一口茶，然後遞出一隻碗，向聽眾收現銀。

說書人為增加收入，往往會在說故事時多加穿插，把故事擴充，或編造枝節，一則吸引聽眾，二則把故事拉長，且總在故事高潮時突然作結，然後拋下一句「欲知後事如何，且聽下回分解」，要聽眾每晚連續地聽下去。

在中國，不同年代，不同地域，說故事的形式各異，主要有三類：平話、評彈和彈詞。平話即以平實的方式講故事，說書人會用誇張語調、表情、手勢把故事說得繪影繪聲，把滿堂觀眾逗得大笑；評彈則在蘇州與江南一帶流行，說書人會兼用諺語、聯語、民歌，令表演更富藝術美；彈詞則是說書人一面說書，一面用音樂伴奏，以為點綴，他們所用的樂器有時是琵琶，有時也用揚琴或胡琴。

發展成章回小說

說書人所講的故事，一般並非有計劃的編撰，多是參考一些民間傳說，或歷史故事，配以說書人獨特的風格講述。不論是枝節的穿插、人物的刻畫、對白的鋪陳，都講究說書人即興的創造力。故事的種類，有的來自歷史，如《史記》、《三國志》；有的來自神仙傳說，如《列仙傳》、道家的八仙等。

到了唐代，開始出現武俠小說，武俠小說的主角通常都是擁有超凡能力的英雄，他們除暴鋤惡、抱打不平、懲罰奸邪。儘管發展到後來，武俠小說的娛樂成分往往蓋過了故事的道德教訓。說書人說書時都用口語，這些說書話本不少後來都發展為章回小說，對中國文化、中國文學的流傳與發展，影響深遠。

言必有中

星期三見報

祥子性本善良 社會摧殘墮落

近來批改學生的作文，發現同學們普遍認為，只要一味多用艱深的四字成語，就能寫出好文章，結果卻是連一句簡單的話也沒有表達清楚。我認為要想寫出好文章，最重要的是要先打好基礎，即多閱讀、多看好的範文，有輸入才會輸出。所以我會分別向大家介紹兩本好書，先說老舍先生的《駱駝祥子》。

由著名作家老舍先生所創作的長篇小說《駱駝祥子》，是位居現代文學經典第三名的作品，並成功打入20世紀中文小說一百強。《駱駝祥子》1936年問世，1945年便出版了第一本英文版本。至今已翻譯成二十多種語言。老舍先生更因此書，於1951年被北京市人民政府授予「人民藝術家」的稱號。到底這本書有什麼魅力，能令它和老舍先生獲得如此多的殊榮呢？

悲劇故事 思考人生

《駱駝祥子》全書約16萬字，卻只用了一千多個常用漢字。沒有華麗的詞藻，語言通俗易懂，全都是地道、濃厚的「北京腔」，故此堪稱白話文的經典，老舍先生也因此被譽為「新文學大師」。

這是一個悲劇故事。講述了在民初的北平，社會時局動盪不安，一名年輕的人力車夫祥子被淒苦的生活折磨得痛苦不堪，甚至到了無可奈何的地步。祥子是一名普通得不能再普通的洋車夫，他代表了千千萬萬個當時的勞苦大眾，因此小說反映了那個時代的人文及精神面貌，揭露了在腐朽的舊社會制度中，平民百姓生活最真實的一面。希望從主人公祥子的悲慘命運啟發我們思考人生的意義。

原先的祥子忠厚老實，做事光明磊落。祥子也變成一個麻木不仁，不比別人好，也不比別人壞的人。祥子這一前後的鮮明對比，強烈抨擊了舊社會對勞動人民無情的摧殘，就這樣經一個有理想，有道德的正義青年，變成一個賣友求榮，得過且過，猶如行屍走肉一般的墮落者。正如本書最後一句所寫的，「這墮落的、不幸的，社會病胎裡的產兒，個人主義的末路鬼。」

現今社會中，有些人常常因為經濟或感情等問題，動不動就輕生，他們還未嘗試去解決便輕言放棄。其實，對比祥子所處的時代，我們已經非常幸福了。

我們生活在一個平等、民主的法治社會，社會制度、設施和福利等各方面已較為完善。當我們無論在生活或精神上遇到困難，政府都有相應的部門和人員保障我們，向我們伸出援手。但當時的祥子在受到各種遭遇後，就連一個傾訴的對象都沒有。相比之下，某些那種未戰先降的行為實在不可取。

希望大家能為自己生活在現今這個社會中而感到慶幸，當遇到困難和逆境時，能學習祥子的奮鬥精神，向政府和社會尋求正確的解決方法，而不是輕易放棄自己。請大家相信，只要肯努力，一定能走出生活的低谷，為自己創造出一條康莊大道。因為風雨過後，必定會見彩虹。

香港專業進修學校語言通用教育學部講師 林愛妮
網址: www.hkct.edu.hk/
聯絡電郵: dlgs@hkct.edu.hk



文言語法

判斷句 敘述句 描寫句

(續1月31日期)

其次，用動詞充當謂語的是否都是敘述句呢？由特殊動詞「似、如、猶、若」充當謂語的句子且不說了，即使是一般動詞充當謂語的句子，也未必都是敘述句。

最容易想到的情況是動詞前面加了某種助動詞。如：

1. 吾欲辱之。(晏子春秋·內篇雜下)
2. 今大王亦宜齋戒五日，設九賓於廷，臣乃敢上壁。(史記·廉頗藺相如列傳)
3. 奉世言上，願得其眾，不須復煩大將。(漢書·馮奉世傳)
4. 案之禮典，便合傳家。(後漢書·鄭玄傳)

最後，象詞謂語句和主謂謂語句是否都是描寫句呢？看來也未必如是。

在象詞謂語句中，如果象詞前後有表示時間的副詞或助詞，就會帶有動意，成為

敘述，不再是描寫了。如：

1. 子適衛，冉有僕，子曰：庶矣哉！冉有曰：既庶矣，又何加焉？曰：富之。曰：既富矣，又何加焉？曰：教之。(論語·子路)
2. 舜有天下，選於眾，舉皋陶，不仁者遠矣；湯有天下，選於眾，舉伊尹，不仁者遠矣。(論語·顏淵)
3. 第中鼠暴多，與人相觸，以尾畫地。(漢書·霍光傳)
4. 恩愛寢薄。(漢書·禮樂志)
5. 子曰：奢則不遜，儉則固，與其不遜也寧固。(論語·述而)

特別例5，既沒有表示時間的副詞，也沒有表示時間的助詞，只靠一個連詞「則」字，也就使象詞帶有了動性，可見把象詞謂語句都認為是描寫句是不可靠的。(未完待續)

書籍簡介：

本書是華東師大已故教授史存直先生（1904-1994）的遺著，是作者晚年對文言語法的思考和總結。全書共十五章，從句法到詞法，以宏觀的語法學視角，對現代漢語語法，系統地梳理語法要點、詳細地剖析傳統的文言語法系統，再輔以大量文言例句，清晰且簡明扼要地闡述文言文特有的語法規律。

資料提供：

